



Восьмая сессия

Пункт 23

РЕГУЛИРОВАНИЕ, ОГРАНИЧЕНИЕ И СОРАЗМЕРНОЕ СОКРАЩЕНИЕ
ВСЕХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ И ВСЕХ ВООРУЖЕНИЙ:
ДОКЛАД КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Доклад Первого комитета

Докладчик: Г-н Тор ТОРС (Исландия)

1. В своей резолюции 704 (VII) от 8 апреля 1953 года Генеральная Ассамблея предложила Комиссии по разоружению представить свой третий доклад Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности не позднее 1 сентября 1953 года. Этот третий доклад^{1/} был своевременно представлен Совету Безопасности и разослан государствам-членам Организации Объединенных Наций.

2. На своем 435-м заседании 17 сентября 1953 года Генеральная Ассамблея постановила включить доклад Комиссии по разоружению в повестку дня восьмой сессии под следующим наименованием: "Регулирование, ограничение и соразмерное сокращение всех вооруженных сил и всех вооружений: доклад Комиссии по разоружению". На том же самом заседании Генеральная Ассамблея передала этот пункт Первому комитету для рассмотрения и доклада по нему.

3. Первый комитет рассматривал этот вопрос на ряде заседаний, а именно с 658-го по 669-е заседание, состоявшихся между 6 и 18 ноября 1953 года.

^{1/} См. Официальные отчеты Комиссии по разоружению, 1953 год, Дополнение за июль, август и сентябрь месяцы 1953 года, документ DC/32. См. также документ A/2444.

4. На 658-м заседании Бразилия, Греция, Дания, Канада, Китай, Колумбия, Ливан, Новая Зеландия, Пакистан, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция и Чили внесли совместный проект резолюции (A/C.1/L.72), который был пересмотрен на 662-м заседании (A/C.1/L.72/Rev.1) и вновь - на 668-м заседании (A/C.1/L.72/Rev.3) с тем, чтобы включить в него некоторые поправки и предложения, внесенные в ходе прений.^{2/} В пересмотренном совместном проекте резолюции Генеральной Ассамблеи, среди прочего, рекомендовалось: 1) признать общее желание и объявить свое серьезное намерение как можно скорее прийти к соглашению относительно широкого и согласованного находящегося под международным контролем плана регулирования, ограничения и сокращения всех вооруженных сил и вооружений, изъятия из употребления и запрещения атомного, водородного, бактериологического, химического и всякого другого подобного оружия, применимого для целей войны и массового уничтожения, а также относительно достижения этих целей путем применения эффективных мер; 2) принять к сведению третий доклад Комиссии по разоружению; 3) предложить Комиссии продолжать свои усилия, направленные на достижение соглашения по рассматриваемым ею вопросам, с принятием в соображение предложений, сделанных на восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, и представить новый доклад Генеральной Ассамблеи и Совету Безопасности не позднее 1 сентября 1954 года; 4) призвать всех членов Организации и в особенности великие державы умножить свои усилия, направленные на оказание содействия Комиссии по разоружению в разрешении возложенных на нее задач, и вносить в Комиссию любые предложения, которые они могут представить по вопросу о разоружении, и 5) предложить Комиссии по разоружению рассмотреть вопрос о желательности назначения небольшого подкомитета в составе представителей наиболее

^{2/} Документ A/C.1/L.72/Rev.2 был выпущен только на французском языке.

заинтересованных держав, который попытается в частном порядке найти приемлемое решение и представить доклад Комиссии по разоружению как можно скорее, чтобы Комиссия могла изучить это решение и представить о нем доклад Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности не позднее 1 сентября 1954 года.

5. На 660-м заседании Индия внесла поправку (A/C.1/L.74) к проекту резолюции четырнадцати держав, каковая поправка была затем пересмотрена на 662-м заседании (A/C.1/L.74/Rev.1), на 664-м заседании (A/C.1/L.74/Rev.2), на 666-м заседании (A/C.1/L.74/Rev.3) и на 667-м заседании (A/C.1/L.74/Rev.4). В этой поправке предлагалось:

1) после третьего пункта преамбулы добавить новый абзац, в котором Генеральная Ассамблея заявила бы, что она отдает себе отчет в том, что соревнование в увеличении вооружений и вооруженных сил за пределы того, что согласно Уставу Организации Объединенных Наций необходимо в интересах индивидуальной и коллективной безопасности членов Организации, не только представляет собой экономически нездоровое явление, но и само по себе серьезно угрожает международному миру; 2) заменить пункт 1 резолютивной части новым пунктом, в котором признавалось бы Генеральной Ассамблеей общее желание и объявлялось ею о своем серьезном намерении как можно скорее прийти к соглашению относительно широкого, согласованного и находящегося под международным контролем плана регулирования, ограничения и сокращения всех вооруженных сил и вооружений, изъятия из употребления и запрещения атомного, водородного, бактериологического, химического и любого другого подобного оружия, примененного для целей войны и массового уничтожения, а также относительно достижения этих целей путем применения эффективных мер; 3) исключить слово "небольшого" в пункте 5 резолютивной части и 4) добавить в резолютивной части новый пункт 6, в котором Комиссии по разоружению предлагалось бы, кроме того, в интересах успешности работы принять меры к тому, чтобы подкомитет, после того как он будет учрежден, проводил свои

частные совещания по мере надобности в различных странах, наиболее заинтересованных в данном вопросе.

6. На 661-м заседании Союз Советских Социалистических Республик внес поправку (A/C.1/L.75) к проекту резолюции четырнадцати держав, каковая поправка подверглась пересмотру на 664-м заседании (A/C.1/L.75/Rev.1), на 665-м заседании (A/C.1/L.75/Rev.2) и на 669-м заседании (A/C.1/L.75/ Rev.3). В этой поправке предлагалось:

1) исключить третий абзац преамбулы, заменив его новым абзацем, в котором признавалось бы, что для укрепления мира и безопасности народов и для успеха в деле разрешения спорных международных проблем первоочередной задачей является безотлагательное решение вопроса о сокращении вооружений, запрещении атомного и водородного оружия и об установлении строгого международного контроля над этим запрещением; 2) изменить четвертый абзац преамбулы так, чтобы в нем выражалась уверенность, что прогресс в указанной выше области будет содействовать прогрессу в урегулировании и других спорных международных вопросов; 3) заменить пункт 1 резолютивной части новым пунктом, в котором Генеральная Ассамблея заявляла бы, что она признает противоречащим совести и чести народов и несовместимым с принадлежностью к Организации Объединенных Наций использование атомного и водородного оружия, как оружия агрессии и массового уничтожения людей, и объявила бы, что правительство, которое первым применит против какой-либо страны атомное, водородное или иное средство массового уничтожения людей, совершит преступление против человечества и будет рассматриваться как военный преступник, и 4) заменить пункт 3 резолютивной части новым пунктом, в котором Комиссии по разоружению предлагалось бы не позднее 1 марта 1954 года представить Совету Безопасности предложения, предусматривающие в первую очередь существенное сокращение вооружений пяти держав - Соединенных Штатов Америки, Великобритании, Франции, Китайской Народной Республики и Советского Союза, - а также запрещение атомного, водородного и других видов оружия массового уничтожения с установлением одновременно строгого международного контроля за этим запрещением.

/7. на 662-м

7. На 662-м заседании Австралия внесла поправку (A/C.1/L.76) к проекту резолюции четырнадцати держав, в которой предлагалось включить после третьего абзаца преамбулы новый пункт, в котором Генеральная Ассамблея заявляла бы, что продолжающееся усовершенствование такого оружия массового уничтожения, как атомные и водородные бомбы, придает особо срочный характер усилиям, направленным на проведение во всем мире эффективно контролируемого разоружения, так как опасность угрожает самому существованию цивилизации. Эта поправка была принята авторами проекта резолюции четырнадцати держав и включена ими в пересмотренный совместный проект резолюции (A/C.1/L.72/Rev.3).

8. На 664-м заседании Союз Советских Социалистических Республик внес поправку (A/C.1/L.77) к австралийской поправке (A/C.1/L.76), предлагая исключить слова: "на проведение во всем мире эффективно контролируемого разоружения", заменив их словами: "к запрещению атомного, водородного и других видов оружия массового уничтожения с установлением одновременно строгого международного контроля за исполнением этого запрещения". На 666-м заседании Советский Союз снял свою поправку.

9. На 665-м заседании Египет внес поправку (A/C.1/L.78) к совместному проекту резолюции, предлагая добавить в конце пункта 5 резолютивной части следующие слова: "как можно скорее, чтобы Комиссия могла изучить это решение и представить о нем доклад Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности не позднее 1 сентября 1954 года". Эта поправка была принята авторами совместного проекта и включена в его пересмотренный текст (A/C.1/L.72/Rev.3).

10. На том же самом заседании Польша внесла поправку (A/C.1/L.79) к поправке Индии (A/C.1/L.74/Rev.2), предлагая заменить в пункте 1 поправки слова "соревнование в вооружениях" словами "гонка вооружений". На 668-м заседании Польша сняла свою поправку.

/ 11. На 666-м

11. На 666-м заседании Перу внесло поправку (A/C.1/L.80) к поправке Индии (A/C.1/L.74/Rev.2), предлагая исключить в пункте 1 поправки слова "соревнования в вооружениях" и заменить их словами: "соревнование в увеличении вооружений и вооруженных сил за пределы того, что необходимо в интересах индивидуальной и коллективной безопасности членов Организации". На том же заседании представитель Перу согласился на устное предложение о включении слов: "в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций". Эта поправка с указанным добавлением была принята Индией и включена в пересмотренный текст ее поправки (A/C.1/L.74/Rev.4).

12. На 667-м заседании Югославия внесла поправку (A/C.1/L.81) к совместному проекту резолюции, предлагая заменить в первом абзаце преамбулы слова "разоружении и регулировании вооружений" следующими словами: "регулировании, ограничении и сокращении всех вооруженных сил и вооружений и исключении всех видов оружия, пригодных для массового уничтожения, включая атомное, водородное, бактериологическое и химическое оружие". На 668-м заседании Югославия сняла свою поправку.

13. На 667-м заседании Югославия внесла поправку (A/C.1/L.82) к австралийской поправке (A/C.1/L.76), предлагая включить между словами "разоружения" и "так как" следующие слова: "для радикального исключения применения и возможности применения атомного, водородного, бактериологического, химического и любого иного подобного оружия массового уничтожения". На 669-м заседании Югославия сняла свою поправку.

/14. На 667-м

14. На 667-м заседании Франция, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки внесли поправку (A/C.1/L.83) к совместному проекту резолюции, в которой предлагалось заменить первый абзац преамбулы новым абзацем, предусматривающим, что Генеральная Ассамблея должна подтвердить лежащую на Организации Объединенных Наций ответственную задачу рассмотрения вопроса о разоружении и регулировании вооружений и заявить о необходимости предусмотреть а) регулирование, ограничение и соразмерное сокращение всех вооруженных сил и всех вооружений; б) изъятие из употребления и запрещение атомного, водородного и других видов оружия массового уничтожения; и с) установление эффективного международного контроля над атомной энергией для обеспечения запрещения атомного оружия и для обеспечения применения атомной энергии только для мирных целей; вся программа должна проводиться под эффективным международным контролем и таким способом, чтобы ни одному государству не пришлось опасаться, что существует угроза его безопасности. Эта поправка была включена в пересмотренный проект резолюции четырнадцати держав (A/C.1/L.72/Rev.3).

15. На том же заседании Франция, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки внесли поправку (A/C.1/L.84) к совместному проекту резолюции, предлагающую изменение пункта 3 резолютивной части, с тем чтобы он предусматривал, что Ассамблея должна предложить Комиссии продолжать свои усилия, направленные на достижение соглашения по рассматриваемым ею вопросам, с учетом предложений, внесенных на восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, и предложить Комиссии представить новый доклад Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности не позднее 1 сентября 1954 года. Эта поправка была включена в пересмотренный проект резолюции четырнадцати держав (A/C.1/L.72/Rev.3).

16. На 667-м заседании Индия внесла поправки (A/C.1/L.85) к пересмотренным поправкам СССР (A/C.1/L.75/Rev.2). В поправках Индии предлагалось 1) добавить в первом абзаце преамбулы после

слов "и регулировании вооружений" слова "а также вопроса о запрещении и изъятии из употребления под международным контролем атомного, водородного, химического, бактериологического и всех других подобных видов оружия массового уничтожения и об эффективных мерах к принудительному соблюдению этого запрещения и изъятия из употребления"; и 2) изменить третий абзац преамбулы, с тем чтобы выразить уверенность в том, что прогресс в области, указанной в первом абзаце преамбулы, будет также содействовать прогрессу в урегулировании и других спорных международных вопросов, а также уверенность в том, что прогресс в одной из этих областей будет содействовать также и прогрессу в другой области. Первая из этих поправок не была поставлена на голосование. После того как первая часть второй поправки была отклонена на 669-м заседании, вторая ^{часть} поправки была снята.

17. На 667-м заседании Индия представила проект резолюции (A/C.1/L.86), предусматривающий, что Генеральная Ассамблея должна передать пункты 2, 4 и 5 предложения СССР (A/C.1/L.75/Rev.2) на рассмотрение Комиссии по разоружению. На 669-м заседании Индия сняла этот проект резолюции.

18. На 668-м заседании Бразилия, Греция, Дания, Канада, Китай, Колумбия, Ливан, Новая Зеландия, Пакистан, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция и Чили внесли поправку (A/C.1/L.87) к пункту 4 пересмотренной поправки СССР (A/C.1/L.75/Rev.2). В поправке четырнадцати государств предусматривалось, что Генеральная Ассамблея должна признать, что, какое бы оружие ни применялось, агрессия противна совести и чести народов, несовместима с участием в Организации Объединенных Наций и является тягчайшим из всех преступлений против мира и международной безопасности.

19. На 669-м заседании Комитет приступил к голосованию по пунктам проекта резолюции четырнадцати держав (A/C.1/L.72/Rev.3),

/ по поправкам

по поправкам Индии (A/C.1/L.74/Rev.4), по поправкам СССР (A/C.1/L.75/Rev.3), по поправке Индии (A/C.1/L.85) и по поправке четырнадцати государств (A/C.1/L.87). Голосование дало следующие результаты:

Преамбула

Первый абзац преамбулы проекта резолюции четырнадцати держав был принят 59 голосами, причем никто не голосовал против.

Второй абзац был принят 54 голосами, при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Поправка СССР, относящаяся к третьему абзацу, была отклонена 37 голосами против 5, при 17 воздержавшихся.

Третий абзац был принят 54 голосами против 5.

Первый пункт поправки Индии к поправке СССР, относящейся к четвертому абзацу, был отклонен 27 голосами против 21, при 10 воздержавшихся. Поэтому второй пункт поправки Индии не был поставлен на голосование.

Поправка СССР, относящаяся к четвертому абзацу, была отклонена 33 голосами против 14, при 12 воздержавшихся.

Четвертый абзац был принят 53 голосами, при 6 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Пятый абзац был принят 53 голосами, при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Шестой абзац был принят 59 голосами, причем никто не голосовал против.

Седьмой абзац был принят 54 голосами, при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Восьмой абзац был принят 54 голосами, при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Резолютивная часть

Комитет постановил 40 голосами против 5, при 15 воздержавшихся голосовать в первую очередь по поправке четырнадцати держав.

Поправка четырнадцати держав к поправке СССР, относящейся к пункту 1 резолютивной части проекта резолюции четырнадцати держав, была принята 53 голосами, при 6 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Ввиду того что поправка четырнадцати держав была принята, Комитет постановил 36 голосами против 5, при 17 воздержавшихся, не голосовать по поправке СССР.

Пункт 1, со внесенными в него поправками, был затем принят 53 голосами, при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против; поправка четырнадцати держав составила новый пункт 2 проекта резолюции, а остальные пункты были соответственно перенумерованы.

Пункт 3 был принят 52 голосами, при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Поправка СССР, относящаяся к пункту 4, была отклонена 36 голосами против 5, при 17 воздержавшихся.

Пункт 4 был принят 53 голосами, при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Пункт 5 был принят 54 голосами, при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Пункт 6 был принят 54 голосами, при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Поправка Индии, предусматривающая добавление нового пункта, была принята 45 голосами, при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Проект резолюции четырнадцати держав в целом, со внесенными

/ в него

в него поправками, был принят после поименного голосования 54 голосами, при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Голосование дало следующие результаты:

Голосовали за: Афганистан, Аргентина, Австралия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Франция, Греция, Гватемала, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Израиль, Ливан, Либерия, Люксембург, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Саудовская Аравия, Швеция, Сирия, Таиланд, Турция, Южно-Африканский Союз, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия.

Воздержались: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Польша, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

20. Поэтому Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующую резолюцию.

РЕГУЛИРОВАНИЕ, ОГРАНИЧЕНИЕ И СОРАЗМЕРНОЕ СОКРАЩЕНИЕ
ВСЕХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ И ВСЕХ ВООРУЖЕНИЙ: ДОКЛАД
КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

Генеральная Ассамблея,
подтверждая лежащую на Организации Объединенных Наций ответ-
ственную задачу рассмотрения вопроса о разоружении и заявляя о
необходимости предусмотреть:

а) регулирование, ограничение и соразмерное сокращение
всех вооруженных сил и всех вооружений,

б) изъятие из употребления и запрещение атомного, во-
дородного и других видов оружия массового уничтожения,

в) установление эффективного международного контроля
над атомной энергией для обеспечения запрещения атомного
оружия и для обеспечения применения атомной энергии только
для мирных целей,

причем вся программа должна проводиться под эффективным международ-
ным контролем и таким образом, чтобы ни одному государству не приш-
лось опасаться, что существует угроза его безопасности,

считая, что продолжающееся усовершенствование такого оружия
массового уничтожения, как атомные и водородные бомбы, придает
особо срочный характер усилиям, направленным на проведение во всем
мире эффективно контролируемого разоружения, так как опасность
угрожает самому существованию цивилизации,

памятуя, что прогресс в разрешении существующих международных
споров и связанное с таковым восстановление доверия играют решающую
роль в деле достижения мира и осуществления разоружения и что усилия,
направленные на достижение соглашения относительно широкой и согла-
сованной программы разоружения, предусматривающей надлежащие гаран-
тии, должны сопутствовать прогрессу в разрешении международных
споров,

считая, что прогресс в одной из этих областей будет содейство-
вать достижению прогресса также и в другой,

отдавая себе отчет в том, что соревнование в увеличении

/ вооружений

вооружений и вооруженных сил за пределы того, что согласно Уставу Организации Объединенных Наций необходимо в интересах индивидуальной и коллективной безопасности членов Организаций, представляет собой не только экономически нездоровое явление, но и само по себе серьезно угрожает международному миру,

отдавая себе отчет в неизменном желании всех наций освободить путем сокращения бремени вооружений больше мировых человеческих и хозяйственных ресурсов для целей мира,

получив третий доклад^{1/} Комиссии по разоружению от 20 августа 1953 г., представленный согласно резолюции 704(VII) Генеральной Ассамблеи от 8 апреля 1953 года,

разделяя выраженную Комиссией надежду, что международные события последнего времени создадут атмосферу, более благоприятную для нового рассмотрения вопроса о разоружении, кардинальное значение которого для разрешения других вопросов, касающихся поддержания мира, признается всеми,

1. признает всеобщее желание и объявляет свое серьезное намерение как можно скорее прийти к соглашению относительно широкого и согласованного находящегося под международным контролем плана регулирования, ограничения и сокращения всех вооруженных сил и всех вооружений, изъятия из употребления и запрещения атомного, водородного, бактериологического, химического и всякого другого подобного оружия, применимого для целей войны и массового уничтожения, а также относительно достижения этих целей путем применения эффективных мер;

2. признает, что, какое бы оружие ни применялось, агрессия противна совести и чести народов, несовместима с участием в Организации Объединенных Наций и является тягчайшим из всех преступлений.

1/

См. Официальные отчеты Комиссии по разоружению, 1953 год; Дополнение за июль, август и сентябрь 1952 года, документ DC/32.

/ против

против мира и международной безопасности;

3. принимает к сведению третий доклад Комиссии по разоружению

4. предлагает Комиссии продолжать свои усилия, направленные на достижение соглашения по рассматриваемым ею вопросам, принимая при этом в соображение предложения, внесенные на восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, и представить новый доклад Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности не позднее 1 сентября 1954 года;

5. призывает всех членов Организации и, в особенности, великие державы умножить свои усилия, направленные на оказание содействия Комиссии по разоружению в разрешении возложенных на нее задач и вносить в Комиссию любые предложения, которые они считают необходимым представить по вопросу разоружения;

6. предлагает Комиссии по разоружению рассмотреть вопрос о желательности назначения подкомитета в составе представителей наиболее заинтересованных держав, который попытается в частном порядке найти приемлемое решение и представить доклад Комиссии по разоружению возможно скорее, с тем чтобы Комиссия могла изучить это решение и представить о нем доклад Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности не позднее 1 сентября 1954 года;

7. предлагает кроме того Комиссии по разоружению в интересах успешности работы принять меры к тому, чтобы подкомитет, после того как он будет учрежден, проводил свои частные совещания по мере надобности в различных странах, наиболее заинтересованных в данном вопросе.
